Online lesen: porz-am-montag.de/e-paper

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind
Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide
Westhoven | Zündorf

Lokales zum Wochenstart

Porz am Montag

PORZ-AM-MONTAG.DE

...denn wir sind Porz!



AKS PARTNER IMMOBILIEN

07. November 2026 - Woche 45

...kommt jede Woche!

„Den Wald in die Pflegeeinrichtung bringen“



Ein Workshop-Angebot zum Waldbaden, zudem eine neue Schallwellenauflage haben die Alexianer dank einer Spende umsetzen können. Diese und viele weitere Neuigkeiten, Termine und Geschichten aus dem Stadtbezirk Porz, **diese Woche in Porz am Montag**.

Foto: Göllnitz



„Wir informieren über Heizsysteme und Fördermöglichkeiten.“

INFOABEND ENERGIEVERSORGUNG UND FÖRDERMÖGLICHKEITEN

Donnerstag 12.11. um 18 Uhr

Mit der Reform der Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) gelten seit dem 21. Juli 2026 neue Konditionen für den Heizungstausch. Förderdeckel und Geschwindigkeitsbonus sinken dabei schrittweise. Ab 01.02.2027 gibt es im Halbjahresrhythmus weniger Förderung.

Jetzt schnell sein!

- **sich informieren und planen**
- **Antrag bis Ende Januar 2027 stellen**
- **jetzt noch höchstmögliche Förderung sichern**

Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz!

Infos und Anmeldung: **www.sanitherm.de**
Der Veranstaltungsort ist nicht barrierefrei, gerne beraten wir Sie persönlich!
Sanitherm Peter Schumacher GmbH · Fuggerstraße 20 · 51149 Köln
Tel. 0 22 03 - 9 35 24 10 · waerme@sanitherm.de

sanitherm
Peter Schumacher GmbH



VIEL PLATZ FÜR DIE GANZE FAMILIE

3½ bzw. 4-Zimmer · ca. 116 m² Wohnfläche
ca. 6 m² Nutzfläche · Süd/Ost-Loggia
Gäste-WC · modernisiertes Duschbad
Aufzug · Hausgeld 635,- €

Kaufpreis 341.300,- €*

*zzgl. 3,57 % inkl. MwSt. Courtage

Verbrauchsausweis • Energiekennwert 116 kWh(m²a) • Effizienzklasse D • Öl-Etagenheizung • Baujahr 1970

AKS PARTNER IMMOBILIEN
...für die schönste Seite vom Rhein!

AKS Partner
Immobiliengesellschaft mbH
Frankfurter Straße 632
51145 Köln-Porz
Telefon 02203 I 935970
www.aks-partner.de

Die neunte ihrer Art



Angebracht ist sie am Haus 70 in der Heumarer Straße in Eil. Und wie immer zeigt die Fototafel historische Fotos vom Ort, an dem sie installiert ist.

Der Eiler Ortsring hat seine inzwischen neunte Fototafel umgesetzt. Diesmal ist etwa ein Foto vom ehemaligen Kiosk im Haus 72 zu sehen.

Ein anderes Foto zeigt das Haus 70 vor fast genau 100 Jahren, in den 1920er Jahren. Ob es damals, wie heute, lachsfarben gestrichen war, verrät das Schwarz-Weiß-Foto freilich nicht.

Wie alle Tafeln ist auch diese öffentlich ansehbar.

Text und Foto: Lars Göllnitz



Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

Brillenfrei ab 45+

Am **03.12.2026 um 18:00** Uhr findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen mit Herrn Cristian Timciuc statt.

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

Jetzt anmelden
02203 - 10 19 70

Augencentrum® Köln

Josefstraße 14, 51143 Köln
info@augencentrumkoeln.de
www.augencentrumkoeln.de

„Lange Nacht des Impfens" auch im Stadtbezirk Porz

Porz-Mitte - Am Donnerstag, 12. November, findet deutschlandweit die „Lange Nacht des Impfens" statt - ausgerichtet vom Bundesverband der Versorgungsapotheker e.V.. Auch die „Markt Apotheke", Bahnhofstraße 11, beteiligt sich daran.

Impfen lassen können sich Personen ab 18 Jahren. In der Apotheke wird gegen Grippe und Covid geimpft. Die Apotheke hat bis 22 Uhr geöffnet. https://lange-nacht-des-impfens.de/karte-aller-impfstellen
(red.)



www.elter-sonnenschutz.de

Elter SONNEN- UND WETTERSCHUTZ GMBH

Ihr Meisterbetrieb aus der Region

Elter Sonnen- und Wetterschutz GmbH
Gladiolenweg 1
53859 Niederkassel
Tel.: 02208 9335199

▪ Glasoasen ▪ Terrassendächer ▪ Markisen ▪ Rollladen ▪ Außenraffstore
▪ Smart-Home ▪ Haustüren ▪ Insektenschutz ▪ E-Antriebe ▪ Plissees



Besuchen Sie unseren Showroom

KARNEVAL IM ELTZHOF

30.01.2027

FastelovendsWahn 50+1



Funky Marys



Max Biermann

mit DJ EMkay

EINLASS AB 18.00 UHR



Flamme vum Rhing



Porzer Dreigestirn 2027

EINTRITT 19€ KOSTÜM ERWÜNSCHT!



Ähnenjaade Porz



REZAG Husaren

200 Jahre Sparkasse KölnBonn Füreinander Hier.

Jägermeister

HUK-COBURG Aus Tradition günstig

Eltzhof das KulturGut

Geberzahn ...mit Herz und Sachverstand

Anzeige

Herbstbasar und Tag der offenen Tür bei den Schützen Porz-Urbach

Am Sonntag, 8. November 2026, lädt die St. Hubertus Schützenbruderschaft Porz-Urbach von 11 bis 17 Uhr zum Tag der offenen Tür mit Herbstbasar in das Schützenheim an der Bartholomäusstraße 26 in 51145 Köln ein.

Beim Herbstbasar, der ebenfalls von 11 bis 17 Uhr stattfindet, erwartet die Besucherinnen und Besucher ein vielfältiges Angebot. In gemütlicher Atmosphäre lässt sich dabei sicher schon das eine oder andere schöne Geschenk entdecken.

Parallel dazu stellt die Schützenbruderschaft ihre vielfältigen und inklusiven Sportangebote vor. Von 11 bis 15 Uhr können Lichtpunktschießen für Kinder ab fünf Jahren, Blasrohrschießen ab fünf Jahren sowie Luftgewehr- und Luftpistolenschießen ab zwölf Jahren ausprobiert werden. Zudem erhalten Interessierte Einblicke in das Blinden- und Paraschießen. Von 15 bis 17 Uhr steht das Sportpistolenschießen für Erwachsene ab 18 Jahren auf dem Programm.

Der Tag der offenen Tür zeigt, wie Inklusion im Vereinsleben aktiv gelebt werden kann: Alle Menschen sollen unabhängig von Behinderung, Herkunft, Alter oder sozialem Status von Anfang an dazugehören. Mit dabei ist außerdem Lok Yiu Wing Chun sowie die chinesischen Kampfkünste.

Für das leibliche Wohl ist während der gesamten Veranstaltung gesorgt.

Die St. Hubertus Schützenbruderschaft Porz-Urbach freut sich auf viele interessierte Gäste, die den Verein, seine Sportangebote und den Herbstbasar kennenlernen möchten.

Weitere Informationen gibt es auf unseren Social-Media-Kanälen und auf unserer Homepage.



„Nicht nur einen Händedruck als Dankeschön“

Monika Pause-Prunskat ist mit dem „Porzer Ehrenamtspreis 2026“ ausgezeichnet worden - der Preis geht auf eine Privatinitiative zurück



Monika Pause-Prunskat wurde mit dem „Porzer Ehrenamtspreis 2026“ ausgezeichnet. Foto: privat

Stadtbezirk Porz - Für Monika Pause-Prunskat kam die Auszeichnung überraschend: „Alles, was ich ehrenamtlich tue, tue ich halt einfach so. Ich sehe, wenn jemand Hilfe braucht und helfe dann einfach. Wenn zum Beispiel auf der Straße Müll herumliegt, dann hebe ich ihn auf und räume ihn weg. Ich hätte aber nie gedacht, dass diese Kleinigkeiten, die ich tue, bedeutungsvoll sind. Für mich ist es ein schönes Gefühl, wenn zum Beispiel die Nachbarn sich über meine Hilfe freuen.“

Anfang September ist Pause-Prunskat beim inzwischen fünften Ehrenamtsabend in der „GrooveBar“ in Wahn der „Ehrenamtspreis Porz 2026“ verliehen worden. Ein Preis, der auf eine Privatinitiative einer Porzer Bürgerin zurückgeht.

Sigita Gelbach sei, wie sie sagt, während und nach der Corona-Krise auf die Idee dazu gekommen. „In der Corona-Zeit wurde sehr viel durch das Ehrenamt in den Porzer Veedeln getragen und aufrecht gehalten. Die Nachbarschaften rückten enger zusammen, auch Fremde hatten eher im Blick, wenn jemand in Not war und Hilfe brauchte. Es waren Hilfsdienste wie das Teilen von Zucker und Mehl, wie das Helfen im Garten und vor allem das Dasein für andere. Ich wollte mehr tun, als eine Kerze abends für die Pflegekräfte anzuzünden“, so Gelbach.

„Ich wollte vor allem denen Danke sagen, die nicht einmal wussten, wie sehr sie‚systemrelevant‘ sind.“

Die nun ausgezeichnete Monika Pause-Prunskat ist gleich mehrfach aktiv: „Meine Uroma hat immer auf Kölsch gesagt: Wenn man nichts sagt, ändert sich auch nichts. Deswegen engagiere ich mich in Vereinen und auch in der Nachbarschaft. Ich bin Schriftführerin beim Damenchor Urbach und zu Corona-Zeiten rief ich regelmäßig alle Frauen an und fragte, wie es ihnen geht. Ich will Menschen nicht aus den Augen verlieren. Andere sagen über mich, dass ich unglaublich gut zuhören kann.“

Seit Kindertagen wohnt Pause-Prunskat in Urbach. „Ich mag das Miteinander hier und auch den Karneval“, sagt sie. „In der heutigen Zeit muss man Menschen verbinden können. Wir entfernen uns zu sehr voneinander.“

Zur Verleihung des „Ehrenamtspreises“ lädt Sigita Gelbach stets rund 100 Menschen aus dem Stadtbezirk Porz ein. Menschen, die sich sozial engagierten und für andere da seien, wie sie sagt. In Beratung mit der Ehrenamtskoordination Porz wird dabei jedes Jahr eine Person mit einem personalisierten Pokal, einer Urkunde und einem Preisgeld von 500 Euro für das Engagement ausgezeichnet. Die Veranstaltung findet seit 2022 jährlich statt.

„Ich fand es wichtig, dass es nicht nur eine Urkunde und einen Händedruck als Dankeschön gibt, sondern etwas, woran sich Menschen erinnern und etwas, das sie zusammenschweißt. Deswegen möchte ich, dass der Abend eine schöne Party ist“, so Gelbach. „Außerdem will ich, dass sich eine Person mit dem Preisgeld einen Wunsch nur für sich selbst erfüllen kann und dies ohne schlechtes Gewissen macht. Es ist wichtig, sich selbst zu belohnen und auch sich selbst etwas Gutes zu tun.“ (red.)



Die Preisverleihung findet seit 2022 jährlich statt. Foto: privat/Joachim-Cluesserath



Beim HOFF Lager Sale günstig finanzieren.

Der T-Roc Style. Sofort verfügbar.

Der T-Roc Style. Jetzt mit 3,99 % effektivem Jahreszins finanzieren und durchstarten.

Angebot Nr. 0666266A0S/65404, Ausstattung: Lackierung: Grenadillschwarz Metallic, zusätzliche Winterräder „Bilbao" 16 Zoll, Dachreling schwarz, Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, „Easy Open & Close" mit sensorgesteuerter Heckklappenöffnung und -schließung, Leichtmetallräder „Calgary" 20 Zoll in Schwarz / glanzgedreht, Parkpaket, Technikpaket „IQ.Drive" u.v.m.

T-Roc Style 1.5 l eTSI OPF 110 kW (150 PS) 7-Gang-DSG
Kraftstoffverbrauch in l/100 km: 5,7 kombiniert, 7,2 innerstädtisch (langsam), 5,4 Stadtrand (mittel), 4,9 Landstraße (schnell), 6,1 Autobahn (sehr schnell), CO_2-Emission in g/km: 131 (kombiniert), CO_2-Klasse: D

Fahrzeugpreis inklusive Überführung:	48.180,00 €[1,2]	Laufzeit:	48 Monate
Hoff Lager Sale Preisvorteil:	12.280,00 €[1,2]	Gesamtbetrag:	40.508,80 €[1,2]
Hoff Lager Sale Aktionspreis:	35.900,00 €[1,2]	Sollzinssatz (gebunden):	3,92 %
Anzahlung:	2.999,00 €[1,2]	Effektiver Jahreszins:	3,99 %
Nettodarlehensbetrag:	32.901,00 €[1,2]	Zinsen:	4.608,80 €[1,2]
Darlehenssumme:	37.509,80 €[1,2]	**47 monatliche Raten**	**249,00 €[1,2]**
		Restrate	25.806,80 €[1,2]

[2]Alle Werte inklusive gesetzlicher Mehrwertsteuer. [1]Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig für private Einzelkunden, Bonität vorausgesetzt, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Stand 11/2026. Abbildung enthält Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor.

Ihr Volkswagen Partner

HOFF

Autohaus Hoff GmbH & Co. KG
Urbacher Straße 8, 53842 Troisdorf-Spich, Tel. 02241-95126-693
Westerwaldstraße 1, 53757 St. Augustin, Tel. 02241-39183-266, autohaus-hoff.de

Veranstaltungen im Bezirksrathaus Porz 2026/2027

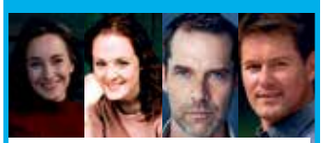


Christian Ehring ★ Ausverkauft
„Versöhnung“
Sa., 14. November 2026, 20 Uhr



Daphne de Luxe ★ Ausverkauft
„Artgerecht – Ein tierisch menschliches Programm“
Fr., 27. November 2026, 20 Uhr

★ (inkl. Kaffee und 1 x Kuchen)
Rüümcher, Leedcher un Verzällcher em Advent
Beisammensein zur Weihnachtszeit für ältere Menschen aus Porz und Umgebung
Mi., 2. Dezember 2026, 15 Uhr



Von wegen Stille Nacht ...
Komödie von Florian Battermann mit Maike von Bremen, Tonja Arina Gold, Fabian Goedecke und Jens Knospe
Sa., 12. Dezember 2026, 20 Uhr



Ingo Appelt ★ Ersatztermin – Tickets behalten die Gültigkeit
„Männer nerven stark“
So., 13. Dezember 2026, 20 Uhr



... und das ist gut so
Komödie von René Heinersdorff mit Simone Rethel, Carl Bruchhäuser u. a.
Sa., 20. Februar 2027, 20 Uhr

kölnticket westticket bonnticket Hotline 0221 2801 &
T: 0221 221-97333
Stadt Köln

„Den Wald in die Pflegeeinrichtung bringen“

Ein Workshop-Angebot zum Waldbaden, zudem eine neue Schallwellenauflage haben die Alexianer dank einer Spende umsetzen können

Ensen - Thomas Motsch hat eine persönliche Beziehung zu den Alexianern und ihren Einrichtungen. Seine an Demenz erkrankte Mutter habe sechs Monate hier verbracht, erzählt er. Danach habe er etwas zurückgeben wollen. Da kam der gemeinsame, addierte 100. Geburtstag mit seiner Frau zusammen ganz recht.

Auch die dort bei Gästen gesammelten Gelder hat er nun den Alexianern zukommen lassen. Und Kirsten Weller, Pflegedienstleitung Alexianer Pflegeeinrichtungen Köln, hatte gleich ein paar Ideen zur Verwendung. So hat das Team der Ergotherapeuten nun eine neue, weitere und mobile Schallwellenauflage, die Musik in sanfte, körperlich spürbare Schwingungen umwandelt und Entspannung fördern soll, im Einsatz.

Für die Pflege- und Betreuungskräfte, aber auch für Menschen mit Demenz in den Einrichtungen des Hauses, wurde ein Workshop umgesetzt. Mit dieser breiten Zielgruppe habe die Spende gleich doppelt einen Mehrwert, freut sich Dr. Martina Klein, die Leiterin des Alexianer-Fundraisings.

Für die Workshop-Angebote konnte Claudia Günther, Inhaberin von „Waldluftleben“, gewonnen werden. Sie bringe den Wald in die Pflegeeinrichtung, wie Kirsten Weller es nennt. Konkret mit Entspannungsangeboten,



Mitarbeitende aus der Pflege der Alexianer beim kreativen Arbeiten an einem Naturanker. Fotos: Göllnitz



Meditation, Naturreisen oder auch kreativem Gestalten. So hat das Team einen symbolischen Kraftstab aus Naturmaterialien als Naturanker gestaltet.



Thomas Motschs Spende hat gleich zwei Dinge bei den Alexianern ermöglicht. Links Pflegedienstleitung Kirsten Weller, rechts Fundraiserin Dr. Martina Klein.

Er solle beim Angeschautwerden helfen, sich auf die eigenen Stärken zu besinnen, so Günther.

Ihr sei wichtig, dass ihre Inhalte auf den Alltag übertragbar seien, sagt die Expertin. Es gehe um das Besinnen aufs Hier und Jetzt, um Stress abzubauen.

Pflegedienstleitung Kirsten Weller ist bei einem Urlaub in der Schweiz auf das Thema Waldbaden gestoßen und hat die Idee mit nach Ensen gebracht. Die Angebote richteten sich an alle, die Spaß an Natur hätten, und sollten möglichst niederschwellig sein, sagt sie.

Derartiges sei nicht über Eigenmittel stemmbar, so Fundraiserin Dr. Martina Klein. Umso wertvoller sei die Spende von Thomas Motsch und seiner Frau. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)

Linder Martinszug am 8. November - Ein Fest für Groß und Klein



Mit dem November rückt auch das Martinsfest näher. Der RV „Diamant" Lind e. V. lädt deshalb herzlich zum Linder Martinszug am Sonntag, 8. November, ein.
Die Aufstellung beginnt um 17 Uhr an der Kleingartenanlage oberhalb des Linder Mauspfades. Um 17:30 Uhr setzt sich der Zug in Bewegung und folgt in diesem Jahr einer neuen Route: vom Linder Mauspfad, Nibelungenstraße, Senkelsgraben, Zu den Wiesen, Am Linder Kreuz, Viehtrift zum Linder Dorfplatz. Der Martinszug wird von Sankt Martin auf seinem Pferd sowie von Live-Musik begleitet.
In der Nähe des Dorfplatzes endet der Zug mit einem Martinsfeuer und einer - von Moderator Guido Cantz vorgelesenen - Martinsgeschichte. Anschließend werden die Weckmänner ausgegeben. Zum Ausklang des Abends sind alle eingeladen, in geselliger Runde auf dem Dorfplatz zusammenzukommen. Für Getränke ist mit Glühwein, Bier und Kinderpunsch gesorgt.
Der Martinszug ist seit vielen Jahrzehnten ein fester Bestandteil von Lind. Der RV „Diamant" Lind e.V. engagiert sich bereits seit den 1960er-Jahren für die Organisation und Durchführung der Veranstaltung. Für den Verein ist das Jahr 2026 mit einem besonderen Meilenstein verbunden: Er feiert sein 100-jähriges Bestehen. Der Martinszug steht dabei beispielhaft für die langjährige Verbundenheit des Vereins mit Lind.
Damit der Martinszug auch in Zukunft stattfinden kann, ist der Verein auf die Unterstützung der Linder Bürgerinnen und Bürger angewiesen. Ehrenamtliche Helferinnen und Helfer des RV „Diamant" Lind e.V. waren in den vergangenen Wochen im Ort unterwegs, um Spenden für den Martinszug zu sammeln. Wer dabei nicht persönlich angetroffen wurde, kann in der Bäckerei Heisters am Linder Weg, Ecke Viehtrift, einen Weckmannbon gegen eine Spende erhalten.



Für Betreiber von PV-Anlagen aus dem Jahr 2006

20 Jahre auf dem Dach – retten Sie Ihren Solarertrag!

Ihre bisherige EEG-Förderung läuft aus. Doch moderne Solartechnik bietet neue Möglichkeiten, Ihre Stromerzeugung selbst zu nutzen.

Mit unserem **kostenlosen Repowering-Check** prüfen wir, welches Potenzial noch in Ihrer Solaranlage steckt.

Jetzt beraten lassen

02208 944 90

Anlage aus 2006? Stichtag 31.12. 2026

Ihr regionaler Solar-Fachbetrieb
www.mundorf-solar.de
Karl-Hass-Str. 19 | 53859 Niederkassel

Klaus Mundorf Solar-GmbH



ELEKTRO BECKER
MEISTERBETRIEB
- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

Elektro Becker GmbH
Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)
Tel. 02203 / 54752 · Fax 02203 / 55534
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

BEDACHUNGEN
Michael Siefer
Dachdeckermeister

Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Neusser Str. 39 · 51145 Köln
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de

Neuer Name für den Park

Interessierte können bis Ende Dezember online abstimmen



Im Oktober 2025 wurde der Park eingeweiht. Nun soll er einen Namen bekommen. Archiv-Foto: Göllnitz

Porz-Mitte - Die Community der Kümmerer, die Sozialraumkoordination für Porz-Mitte und Urbach und das Büro Porz-Mitte haben eine Aktion zur Namensfindung für den neu gestalteten Park an der Glashüttenstraße in Porz-Mitte gestartet.

Dazu wurden beim Parkfest am 12. Juni Namensvorschläge gesammelt. Die zehn meistgenannten gehen nun in die nächste Runde. Porzer*innen sind nun eingeladen, für ihren Favoriten abzustimmen. Am 31. Dezember soll die Umfrage enden.

Danach ist geplant, die drei bestplatzierten Namen an die gewählten politischen Vertreter der Bezirksvertretung weiterzugeben. Die BV entscheidet letztlich über den Namen.

Gleichzeitig werde bei der Stadt Köln geprüft, ob die vorgeschlagenen Namen bereits vergeben seien, so die Initiatoren der Umfrage. Diese Prüfung könne bis zu ein Jahr lang dauern. Spätestens im Jahr 2028 solle der Park dann offiziell einen Namen erhalten.

Kitas, Schulen und andere Einrichtungen können auch als Organisation ihre Stimmen abgeben. Sie könnten etwa mit einer Schülerkonferenz oder im Kitaparlament gemeinsam für einen Namen abstimmen, so die Akteure. Bei Interesse können sich die zuständigen Fachkräfte mit Sozialraumkoordinatorin Lara Waldron in Verbindung setzen: l.waldron@diakonie-michaelshoven.de oder 0175 6192671. Abgestimmt werden kann online: **https://porz-mitte.sozialraum-koordination.koeln/3379/4908.html** (red.)

Ferienfreizeit in Kroatien

Stadtbezirk Porz - Die Evangelische Kirchengemeinde Porz richtet eine Jugendferienfreizeit in Kroatien aus. Das Zeltcamp richtet sich an junge Leute im Alter zwischen 13 und 17 Jahren und findet im Zeitraum vom 26. Juli bis 7. August 2027 statt. Der Preis beinhaltet den Bus- und Fährtransfer hin und zurück, Verpflegung, Programm und Ausflüge und kostet 650 Euro pro Person. Das ehrenamtliche Freizeitteam, das die Gruppe begleitet, ist erfahren und geschult. Auskunft erteilt das Evangelische Jugendbüro Porz und Jugendreferent Jakob Hausmann: 02203 9554627 oder hausmann@kirche-porz.de. **https://kirche-porz.de/freizeiten-reisen/jugendsommerfreizeit-2027** (red.)

Neugestaltung
Umgestaltung
Garten- u. Jahrespflege
Steinreinigung
Winterdienst

GartenService
ALEX HELGERT
0170 / 880 28 57
Arndtstraße 11, 53859 Niederkassel
gartenservice-helgert@hotmail.com

Erschließung des Areals läuft

Das Eiler Neubaugebiet „Leidenhausener Gärten“ geht in die Umsetzung - erste Vermarktungen haben begonnen



Eine Visualisierung des entstehenden Viertels als Luftbildaufnahme. Die Gebäude der Dornieden Gruppe sind hier grafisch hervorgehoben. Visualisierung: Dornieden Gruppe

Eil - Rund 220 Wohneinheiten sollen entstehen - darunter Ein- und Mehrfamilienhäuser. Im April 2025 fand der symbolische Spatenstich am Eiler Neubaugebiet „Leidenhausener Gärten“ statt. Im September wurde das Areal verkehrlich erschlossen. Die Versorgung mit Wasser und Strom, zudem die Wasserableitung sollen folgen.

Dabei liegen die Neubauten gruppiert um mehrere Quartiersplätze. Grünflächen und Spielplätze sollen zudem entstehen. 30 Prozent der Wohneinheiten sollen als öffentlich geförderter Wohnungsbau umgesetzt werden. Projektentwickler ist die RBL Projekt Leidenhausener GmbH & Co. KG mit Sitz in Köln-Bayenthal.

Mit der Straßen-Erschließung seien nun die technischen Voraussetzungen für die Bebauung der bereits an die Dornieden Gruppe veräußerten Grundstücke für Doppel- und Reihenhäuser sowie für die Mehrfamilienhäuser des Unternehmens Vivawest geschaffen, heißt es von Seiten der RBL. Weitere Grundstücke für acht freistehende Einfamilienhäuser, zehn Doppelhäuser sowie vier weitere Mehrfamilienhäuser seien ebenfalls erschlossen.

Derweil startet die Dornieden Gruppe mit der Vermarktung ihrer Areale - für 15 Reihenhäuser und 18 Baugrundstücke auf der Gesamtfläche des gesamten Viertels von 26.500 Quadratmetern. Die Häuser würden, so das Unternehmen, in Massivbauweise als förderfähige Effizienzhäuser 40 errichtet. Jedes Haus erhalte eine eigene Luft-Wasser-Wärmepumpe und eine Photovoltaikanlage. Ein Smarthome-System ermögliche es zudem, etwa die elektrischen Rollläden und die Fußbodenheizung digital zu steuern.

Insgesamt erschlossen wird das als verkehrsberuhigt angelegte neue Viertel über die Leidenhausener Straße. Für Fußgänger und Radfahrer soll es zudem weitere direkte Wege in den Stadtteil oder ins Grün ringsum geben. Die „Leidenhausener Gärten“ werden von Seiten der Stadt Köln als Pilotprojekt „Wassersensible Stadtplanung“ geführt. Sämtliches Regenwasser soll demnach versickern und nicht über Kanäle abgeführt werden. (red.)





Service hat einen Namen
Schmitz GMBH in Porz
• NW und GW
• HU/AU täglich
• Finanzierung und Leasing
• Reparatur aller Marken
• Unfallinstandsetzung
• Autoglas-Instandsetzung
• KFZ-Versicherung
Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80
www.auto-schmitz-porz.de
Seit 1986 für Sie vor Ort!
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

Bürgerverein vermittelt Spenden

Porz-Mitte / Eil / Finkenberg - Der Bürgerverein Porz-Mitte hat Spenden an die Jugendeinrichtungen Inklusive OT Ohmstraße in Eil und die OT Arche Nova in Finkenberg vermittelt. So hat die OSMAB AG 2.000 Euro für das Projekt „Inklusive Kunstwelten" bereitgestellt. In der OT Ohmstraße wird darüber jungen Leuten mit und ohne Behinderung, unterschiedlicher Herkunft und Altersstufen ein Zugang zu Kunst und Kultur ermöglicht. In der OT Arche Nova wurden die Projekte „Cook and Talk" und das „Inklusive Lern- und Freizeitangebot mit klassischer Übermittagsbetreuung" vom RAGAS-Dachdeckermeisterbetrieb mit 2.250 Euro unterstützt. (red.)

Anzeige



12.11.2026 Escht Kabarett 20 Uhr
Der Schirmherr der Veranstaltung ist Jürgen Becker!
Drei Künstlerinnen und Künstler und der Bühnenköbes im Engelshof.
Mit Grill-Spaß und bekömmlichem Gesöff!
Kurz vor den Veranstaltungen werden die Künstler online bekannt gegeben.
Reservierung und Karten unter 02203 15216, info@buergerzentrum-engelshof.de
Eintritt 10 € an der Abendkasse
15.11.2026 TRÖDELMARKT DIESEN MONAT wegen FEIERTAG erst AB 13 UHR!!
Für die Teilnahme ist eine Vorreservierung nötig. Spontane Platzvergaben nur, falls Plätze frei geblieben sind.
Es werden diverse Kaltgetränke, Kaffee, Kuchen sowie Grillwürstchen angeboten.
Die Platzreservierung kann stets mittwochs vor dem Markt online vorgenommen werden: Online-Anmeldung am Mittwoch, den 11.11.2026 ab 12 Uhr hier: https://kis.engelshof.net/troedel
22.11.2026 Jutta Wilbertz - musikalische Krimilesung
Beginn: 18:00 Uhr
Jingle Bell - der Tod kommt schnell





Ein mörderisch vergnüglicher Abend mit Kurzkrimis und tödlich swingenden Songs
Zum dritten Mal gastieren die Wiederholungstäter Jutta und Thomas Wilbertz mit nagelneuen witzig-bösen Kurzkrimis und mörderischen Liedern im Engelshof - und brillieren wieder mit frechen Texten, schmissigen Melodien und stimmgewaltiger Performance.
Jutta Wilbertz ist Krimiautorin und Musikkabarettistin, ihr Gatte Thomas kann nicht nur virtuos Gitarre spielen, sondern auch komponieren, sehr schön im Duett singen und darf manchmal etwas sagen.
Freuen Sie sich auf einen herrlich schrägen und umwerfend tödlichen Auftakt in die Vorweihnachtszeit - ganz ohne Risiken und Nebenwirkungen.

Einlass: 17:00 Uhr
Karten: VVK 15,- €
plus Gebühr, AK 18 €

Veedelsessen

Finkenberg - Jeden Dienstag lädt das Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6a, zwischen 12 und 13 Uhr zu einer warmen Mahlzeit ein. Die Teilnahme am Veedelsessen kostet zwei Euro.

Besonders willkommen sind Menschen in sozialen Notlagen. Eine Anmeldung wird per Mail an bueze@parisozial-koeln.de oder unter 02203 9354418 erbeten. (red.)

Buchausstellung

Langel - Am Samstag und Sonntag, 14. und 15. November, veranstaltet die Bücherei St. Clemens im Antoniushaus, Lülsdorfer Straße 111, eine Buchausstellung.

Präsentiert werden aktuelle Buchneuheiten für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Kalender, Adventliches und Weihnachtliches. Zudem gibt es Kaffee, Tee und ein Kuchenbuffet.

Die Verkaufserlöse sollen für den Einkauf neuer Bücher für die Bücherei eingesetzt werden. Die Ausstellung ist am Samstag von 14 bis 17.30 Uhr und am Sonntag von 10 bis 17.30 Uhr geöffnet. (red.)

Auch Wohnungsumzüge nicht erlaubt

Die Stadt Köln informiert über die kommenden Stillen Feiertage und Regeln dazu durch das NRW-Feiertagsgesetz

Stadtbezirk Porz - Die Stadt Köln weist darauf hin, dass an den drei sogenannten Stillen Feiertagen im November, an Allerheiligen (Sonntag, 1. November), Volkstrauertag (Sonntag, 15. November) und Totensonntag (Sonntag, 22. November), besondere Bestimmungen zu beachten sind.

An Allerheiligen und am Totensonntag sind laut NRW-Gesetz jeweils von 5 bis 18 Uhr Märkte, gewerbliche Ausstellungen und ähnliche Veranstaltungen, einschließlich gewerblicher Tausch- oder Züchterausstellungen sowie Briefmarkentauschbörsen, nicht gestattet. Gleiches gelte für sportliche und ähnliche Veranstaltungen, einschließlich Pferderennen und Pferdeleistungsschauen, sowie für Zirkusveranstaltungen, Volksfeste und den Betrieb von Freizeitanlagen, soweit dort tänzerische oder artistische Darbietungen geboten würden, heißt es.

Am Volkstrauertag sind von 5 bis 13 Uhr Märkte, gewerbliche Ausstellungen, Sportveranstaltungen und Volksfeste sowie der Betrieb von Spielhallen, Wettannahmebüros und ähnlichen Unternehmen nicht erlaubt. Für musikalische und unterhaltende Darbietungen und Veranstaltungen jeder Art gilt eine Einschränkung von 5 bis 18 Uhr. Diese zeitliche Einschränkung von 5 bis 18 Uhr gelte ebenso für alle anderen öffentlichen Unterhaltungsveranstaltungen, soweit sie nicht religiöser oder weihevoller Art oder von ernstem Charakter sind.

Wie an allen Sonn- und Feiertagen sei auch an den Stillen Feiertagen ganztägig der Betrieb von Waschsalons und Autowaschanlagen, Fahrschulen, Videotheken und Mitfahrvermittlungen nicht erlaubt. Auch Wohnungsumzüge seien an diesen Tagen nicht zulässig. Ausgenommen von den Arbeitsverboten an Sonn- und Feiertagen sind Tätigkeiten, die der Erholung im Rahmen der Freizeitgestaltung dienen, wie etwa der Betrieb von Saunen, Bräunungsstudios und Fitnessstudios.

(red.)

ANKAUF • ANTIQUITÄTEN

GROSSE AUKTION

ANKAUF VON

WIR KAUFEN

ANTIQUITÄTEN & BESONDERES

- Möbel jeder Art – klein bis groß
- Handtaschen & Geweihe
- Puppen & Hummelfiguren
- Musikinstrumente jeglicher Art
- Porzellan jeglicher Art
- Alte Bibeln & Münzsammlungen
- Spirituosen, Teppiche & Briefmarken
- Gläser jeglicher Art & Abendgarderobe
- Vorwerk-Staubsauger & Bilder
- Militärorden

HAUS- & WOHNUNGSAUFLÖSUNGEN

Wir machen das für Sie!

ADAM

TEL. 0178 6773281



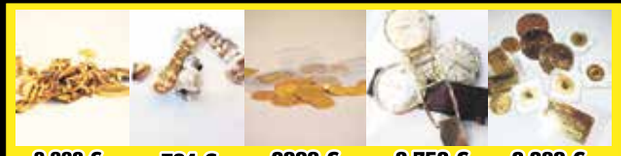
AUSVERKAUF!

Ab sofort viele Artikel stark reduziert!

25%

ALTGOLD IST BARGELD

Wir kaufen Ihre alten Schätzchen!



3.226 € bezahlt | 734 € bezahlt | 6000 € bezahlt | 2.753 € bezahlt | 6.380 € bezahlt

Altgold • Zahngold • Schmuck • Tafelsilber

Goldmünzen • Silberbesteck • Silber • Luxusuhren

unsere Uhrmacher sind zertifiziert z.B. für:

CERTINA · CALVIN KLEIN · JAEGER-LECOULTRE · RADO · TISSOT Swiss Watches since 1853 · MIDO · LONGINES · BAUME & MERCIER · IWC SCHAFFHAUSEN · OMEGA

Hoher Goldkurs - Verkauf lohnt sich jetzt



Seit 1908 Lindenberg mein Juwelier! TRAURINGSTUDIO

Mo.-Fr. 9:00 - 18:00
Sa.9:00 - 14:00 Uhr
Hermannstrasse 12
51143 Porz
Tel.02203/951331



Rechtsanwälte
in Bürogemeinschaft



Michael Gödde
- Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Mietrecht
- Reiserecht
- Verkehrsrecht
- Inkassorecht



Christine Priefert
- Familienrecht
- Erbrecht
- Beratung auch in polnischer Sprache

www.rechtsanwalt-goedde.de

Eichendorffstraße 25 | 51147 Köln (Porz-Grengel)
Telefon: 0 22 03 / 99 82 67 | Fax: 0 22 03 / 99 82 68
E-Mail: kontakt@rechtsanwalt-goedde.de | kontakt@rechtsanwaeltin-priefert.de

Bürozeiten: 9.00-13.00 Uhr, 15.00-18.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung

Lesungen im Café

Wahn - Das Wahner Café Wanda, Zum Alten Paulshof 1-3, richtet im Dezember und Januar drei Lesungen aus. Am Mittwoch, 9. Dezember, liest Gabriele Goslich aus ihrem historischen Köln-Krimi „Der Dämon von Köln". Am Mittwoch, 16. Dezember, folgt eine Lesung als literarisches Pingpong mit René Klammer und David Jacobs. Am Mittwoch, 27. Januar, präsentiert Renate Kaiser Kurzgeschichten „vom Wandel der Zeit und den Tücken des Alltags". Tickets gibt es im Café. (red.)

Frühstück im Bürgerzentrum Finkenberg

Finkenberg - Am Mittwoch, 11. November, findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6a, um 9.30 Uhr das „Frühstück der Begegnung" statt. Anmeldungen sind bis zum 9.11. unter 02203 9354418, 02203 9354417
oder per Mail an bueze@parisozial-koeln.de möglich.
Der Umkostenbeitrag liegt bei fünf Euro.
(red.)



100 Kandidierende zur Auswahl

Seit 29. Oktober bekommen all jene Post, die bei der Wahl der Seniorenvertretung der Stadt Köln mitwählen dürfen

Stadtbezirk Porz - Rund 280.000 Kölner*innen erhalten seit dem 29. Oktober Post von der Stadt Köln. Sie alle werden darin aufgefordert, ihre Seniorenvertretung (SVK) per Briefwahl zu wählen. 100 Kandidierende treten bei der Wahl an - so viele wie nie zuvor, so die Stadt.
Bis Freitag, 13. November, bekommen Wahlberechtigte ihre Wahlunterlagen automatisch an ihre Meldeanschrift gesendet. Die Wahl wird ausschließlich per Briefwahl durchgeführt. Danach müssen die ausgefüllten Wahlbriefe bis spätestens Montag, 23. November, 16 Uhr beim Wahlamt der Stadt Köln eingegangen sein.
Wer den Wahlbrief nicht rechtzeitig per Post versenden kann, kann ihn bis zum Ende des Wahlzeitraums am 23. November 2026 in den Briefkasten des Wahlamts, Dillenburger Straße 68-70, 51105 Köln, einwerfen.
Die Seniorenvertretung wird alle fünf Jahre in, wie es heißt, „allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl" gewählt. In jedem der neun Kölner Stadtbezirke, darunter auch in Porz, ziehen die fünf Kandidierenden mit den meisten Stimmen in die Seniorenvertretung ein. Die SVK hat eine beratende Aufgabe. Mit den Briefwahlunterlagen erhalten die Wahlberechtigten eine Übersicht über die Kandidierenden ihres Stadtbezirks. Wahlberechtigt ist, wer am 23. November 2026 mindestens 60 Jahre alt ist, seit mindestens 19. Oktober 2026 mit Hauptwohnsitz in Köln gemeldet ist oder seinen gewöhnlichen Aufenthalt in Köln hat und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen ist. Voraussetzung für die Teilnahme ist die Eintragung im Wählerverzeichnis.
https://wahlen.koeln (red.)

Erster Flohmarkt in Grundschule Irisweg

Zündorf - Am Samstag, 14. November, findet von 11 bis 14 Uhr in der Grundschule Irisweg, Irisweg 2, erstmals ein Flohmarkt statt. Neben klassischen Flohmarktständen gibt es zudem einen Stand zum kostenfreien Kinderschminken, gefördert durch die GAG AG. Der schulische Förderverein bietet Getränke und kleine Speisen gegen Spende an. Je nach Wetterlage wird der Flohmarkt entweder auf dem Schulhof oder in der Turnhalle ausgerichtet. Anmeldungen für Verkaufsstände können an Timon Jahn vom Nachbarschaftsbüro Zündorf-Rosenhügel gerichtet werden: t.jahn@diakonie-michaelshoven.de oder 0173 2303618. Insbesondere Waren für Kinder im Alter von null bis zehn Jahren sind gewünscht. (red.)

Bürgerstiftung setzt Bildungskonzept fort

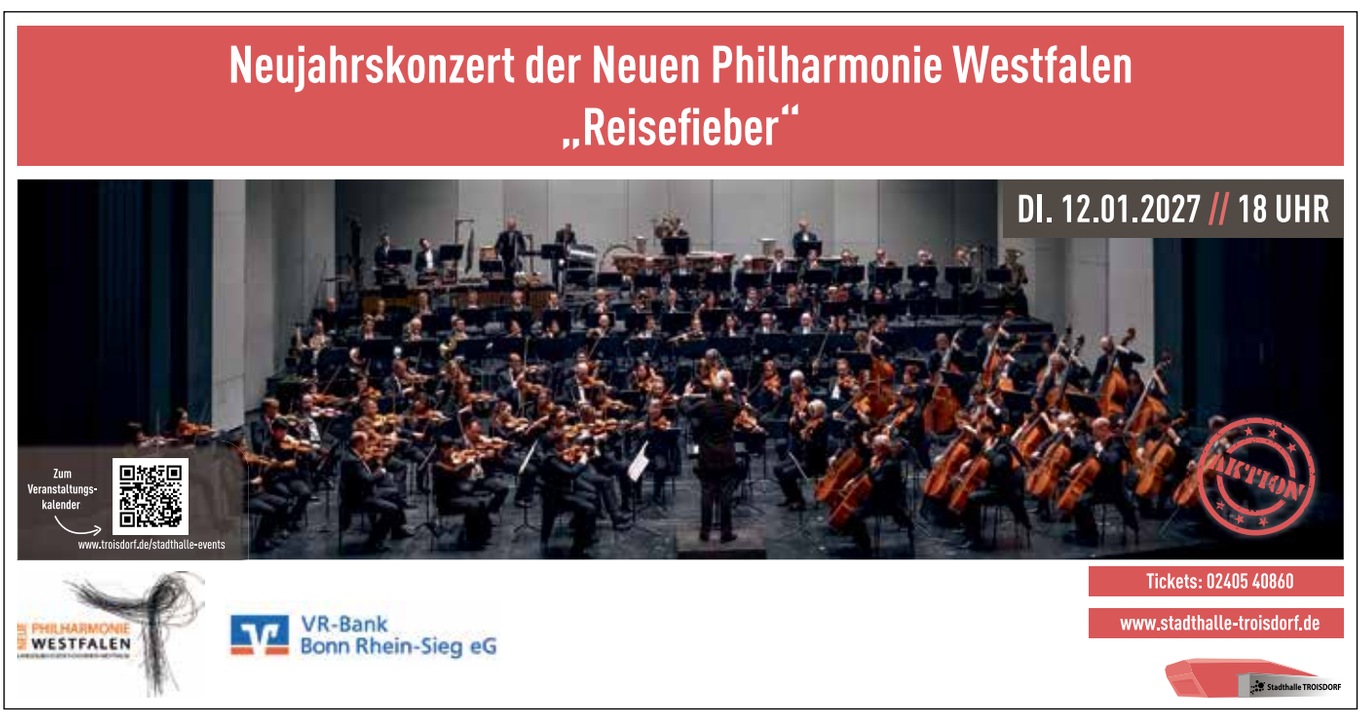
Interessierte Schulen können sich zur Teilnahme am Projekt „Klimabotschafter“ anmelden

Stadtbezirk Porz - Die Porzer Bürgerstiftung will auch 2027 ihr Bildungskonzept „Klimabotschafter“ in Porzer Grundschulen anbieten. Bereitgestellt wird dazu spezielles, kindgerechtes Unterrichtsmaterial aus Arbeitsheften, Klimasparbuch und einer Tasche. Inhaltlich geht es um praktischen Klimaschutz im Alltag. Das Arbeitsheft kann in den Klassen drei und vier im Sachkundeunterricht bearbeitet werden. Die Grundschüler*innen erhalten durch Stempel einen Nachweis für erfolgreich durchlaufene Lerneinheiten in einem „Klimasparbuch“, das am Ende in den sogenannten „Klimaführerschein“ getauscht werden kann.
Das Bildungskonzept setzt auch auf klima- und umweltbewusstes Handeln im Alltag, um auch die Eltern und Freunde zum ressourcenschonenden Handeln anzuhalten.
Inzwischen nehmen acht Porzer Grundschulen aus Porz-Mitte, Wahnheide, Wahn, Langel, Zündorf, Ensen und Eil regelmäßig an den Projektaktivitäten teil. Rund 2.000 Porzer Grundschüler*innen wurden in den letzten Jahren als „Klimabotschafter*innen“ qualifiziert.Neben dem Unterrichtsmaterial erhalten Grundschulen bei einer Teilnahme auch einen bevorzugten Zugang zu den Aktivitäten der Waldschule im Haus des Waldes auf Gut Leidenhausen und bei Interesse eine Abschlussveranstaltung zur Übergabe der Klimaführerscheine durch Comic-Zeichner Özi, der das Arbeitsheft mitgestaltet hat.
Interessierte Schulen können sich bei der Bürgerstiftung Porz melden: weigand@porzer-buergerstiftung.de
(red.)

Süße Martinsüberraschung: AGGUA Troisdorf schenkt kleinen Gästen Weckmänner



Bunte Laternen, fröhliche Martinslieder und ein leckerer Weckmann - für viele Kinder gehört das zum Martinstag dazu. Die schöne Tradition des Teilens greifen das AGGUA Troisdorf, die Stadtwerke Troisdorf und die Troiline in einer gemeinsamen Aktion auf: Am Mittwoch, 11. November, erhält jedes Kind beim Verlassen des AGGUA Erlebnisbads einen Weckmann geschenkt.
„Der Martinstag erinnert seit Generationen daran, wie schön es ist, Dinge miteinander zu teilen. Auch wir möchten unseren kleinen Gästen an diesem Tag eine Freude bereiten“, erklärt AGGUA-Geschäftsführerin Daniela Simon. „Das Schöne ist, dass wir diese Aktion gemeinsam mit den Stadtwerken Troisdorf und der Troiline umsetzen.“
Die Weckmänner werden den Kindern am 11. November ab 10 Uhr beim Nachhausegehen geschenkt. Nur solange der Vorrat reicht - dafür aber ganz ohne Vorsingen.





Kapellenbitz 7 | 51145 Köln
www.langel-dach.de
info@langel-dach.de
Tel.: 02203 - 32926

Dachdeckermeister
Klempnermeister
LANGEL
Dach-, Wand-, Abdichtungs- und Klempnerei GmbH
QUALITÄT GANZ OBEN!



Steildach
Flachdach
Klempnerarbeiten
Dachfenster
Solartechnik
Fassadentechnik
Balkonabdichtungen
Reparaturservice

LEUGERMANN
Apotheken
Kostenlose Telefonnummer
☎ 0800 - 2 766 266
Mit kostenlosem Lieferdienst

Umweltkino auf Gut Leidenhausen

Eil - Am Sonntag, 15. November, präsentiert das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen um 14 Uhr in seinem nachhaltigen Umweltkino den Film „Arten schützen - aber wie? Ein neuer Masterplan für die Natur". Michael R. Gärtners Film zeigt Artenschutzprojekte aus Deutschland und Frankreich. Für die nötige Kinoatmosphäre gibt es frisches Popcorn und Kaltgetränke. Im Anschluss an die Filmvorstellung findet eine Podiumsdiskussion mit geladenen Expert*innen statt. Die Vorführungen des Umweltkinos sind kostenlos. Spenden sind willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, für eine Abschätzung der Besucher*innenzahl jedoch erwünscht. (red.)

Stammtisch der Bürgervereinigung

Westhoven - Der nächste Stammtisch der Bürgervereinigung Ensen-Westhoven findet am Donnerstag, 12. November, ab 19 Uhr im Gastwerk des Bürgerzentrums Engelshof, Oberstraße 96, statt. Eingeladen sind Interessierte, die sich über die beiden Stadtteile austauschen möchten. (red.)

POLITIK

Aus der Arbeit der Parteien SPD

Veedelsdialog in Urbach am 16.11.26

SPD-Mandatsträger laden ein

Am **Montag, 16. November 2026, um 17 Uhr** laden die Ratsfrau **Lena Dickgießer**, der Fraktionsvorsitzende der SPD im Kölner Stadtrat, **Christian Joisten** sowie die Bezirksvertreterin **Sigita Gelbach**, interessierte Bürgerinnen und Bürger in das Eiscafé Arcobaleno (Kaiserstr. 6-8, 51145 Köln) ein.

Bei einem Kaffee wird zu den aktuellen Themen für Porz im Rat und der Bezirksvertretung durch die Anwesenden informiert.

Was läuft gut in Urbach und Grengel? Wo gibt es Probleme? Was muss sich verändern? Und welche Ideen gibt es für die Zukunft unserer Veedel? Wir informieren und hören zu.
Die Fragen, Sorgen und Themen der Bürgerinnen und Bürger werden diskutiert und mitgenommen.
Nutzen Sie die Gelegenheit, mit den beiden Ratsmitgliedern und der Bezirksvertreterin ins Gespräch zu kommen. Christian Joisten ist Fraktionsvorsitzender und Kandidat für die Landtagswahl 2027, Lena Dickgießer jugendpolitische Sprecherin der SPD-Ratsfraktion und Sigita Gelbach die zuständige Bezirksvertreterin für die Ortsteile Urbach und Grengel.
Die Mandatsträger freuen sich auf einen offenen und lebendigen Austausch.

Sigita Gelbach

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD

Anzeige

Von Sandelholz bis Mandarine: Themenwoche „Herbstleuchten“ in der AGGUA Sauna & Lounge

Wenn sich die Natur in goldenen Herbstfarben zeigt, beginnt die schönste Zeit für gemütliche Wellness-Auszeiten. Vom 9. bis 14. November lädt die AGGUA Sauna & Lounge zur Themenwoche „Herbstleuchten“ ein. Aufgüsse mit Sandelholz, Zeder, Lavendel, Rose und Mandarine sorgen für ein abwechslungsreiches Dufterlebnis zwischen wohliger Wärme und belebender Frische. Besondere Höhepunkte sind kostenlose Kurzmassagen am Dienstag und entspannende Handpan-Klangreisen zum Abschluss der Themenwoche am Samstag.

Kostenlose Kurzmassagen und Handpan-Klangreisen

Am Dienstag, 10. November, bietet ein ausgebildeter Masseur zwischen 15 und 18 Uhr kostenlose Kurzmassagen für Saunagäste an. Ein weiteres Highlight erwartet die Gäste am Samstag, 14. November: Zwischen 13:30 und 16:00 Uhr begleitet eine Handpan-Spielerin die Entspannung nach den Aufgüssen mit sanften Klängen im Ruheraum. So klingt die Themenwoche „Herbstleuchten“ besonders stimmungsvoll aus.

Herbstliche Düfte für die Sinne

Auch die Aufgüsse der Themenwoche greifen die besondere Atmosphäre des Herbstes auf. Jeder Duft setzt dabei eigene Akzente: Sandelholz und Zeder verbreiten warme, holzige Noten, während Lavendel und Rose mit sanften, blumigen Düften für eine behagliche Atmosphäre sorgen. Mandarine bringt schließlich eine spritzige Frische ins Spiel - wie ein kleiner Sonnenstrahl an kühlen Novembertagen.

„Viele unserer Gäste haben ihre ganz persönlichen Sauna-Rituale. Mit unseren wechselnden Themenwochen möchten wir sie immer wieder überraschen. Vielleicht entdeckt dabei der eine oder die andere sogar einen neuen Lieblingsduft“, sagt AGGUA-Geschäftsführerin Daniela Simon.



© AGGUA Troisdorf | Bild KI-modifiziert

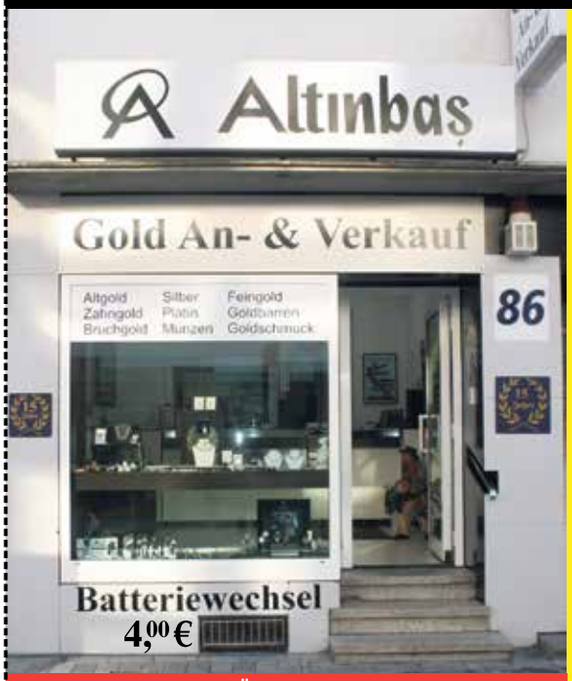
Einfach mal die Seele baumeln lassen

Mit ihren sieben unterschiedlichen Themenbereichen und dem Blick auf die Naturlandschaft der Aggerauen bietet die AGGUA Sauna & Lounge viel Raum für eine Auszeit vom Alltag. Zwischen den Saunagängen lädt der Saunagarten dazu ein, die frische Herbstluft zu genießen, während die großzügigen Ruhezonen Gelegenheit zum Entspannen bieten.

Wer sich zusätzlich verwöhnen lassen möchte, kann seinen Aufenthalt mit wohltuenden Ritualen und pflegenden Peelings abrunden. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. In der AGGUA Lounge serviert das Gastro-Team ausgewogene Gerichte sowie warme und kalte Getränke.

Sämtliche Aufgüsse der Themenwoche „Herbstleuchten“ sowie die Kurzmassagen und Handpan-Klangreisen sind ohne Aufpreis im regulären Sauna-Eintritt enthalten. Weitere Informationen gibt es unter www.aggua.de.

Seit über 20 Jahren in Troisdorf



Neue Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 09.30-13.00 Uhr und 14.00-16.30 Uhr
Sa. 10.00-14.00 Uhr
Termine nur nach Vereinbarung

GOLD UND SILBER ANKAUF
Sofortige Barauszahlung
Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold nicht ohne Vergleichsangebot!
VERGLEICH MACHT REICH!

Für Goldankauf bitte einen Termin vereinbaren!
Infos unter: 02241 - 9744761

Batteriewechsel 4,00 €
Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor Ort www.trauringe4u.de

Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)
Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)
Ankauf von Marken-Uhren

Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!

Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761



Geerbte Immobilie: Vermieten, behalten oder verkaufen?

Eine Immobilie zu erben, bringt nicht nur einen Vermögenswert, sondern oft auch viele Fragen mit sich. Soll das Haus oder die Wohnung im Familienbesitz bleiben, künftig vermietet oder besser verkauft werden? Neben persönlichen Erinnerungen spielen laufende Kosten, steuerliche Aspekte und die eigene Lebensplanung eine wichtige Rolle. Wer die Möglichkeiten nüchtern vergleicht, kann eine Entscheidung treffen, die sowohl emotional als auch wirtschaftlich langfristig passt. Eine Bestandsaufnahme schafft die notwendige Grundlage für alle weiteren Überlegungen.

Eigentum bewahren:
Wann das Behalten sinnvoll sein kann

Für viele Erben ist eine Immobilie eng mit der Familiengeschichte verbunden. Das Elternhaus oder die Wohnung der Großeltern zu behalten, kann deshalb einen hohen persönlichen Wert haben. Gleichzeitig bietet Eigentum grundsätzlich die Chance auf eine langfristige Wertentwicklung. Wer die Immobilie später selbst nutzen möchte oder ausreichend finanzielle Spielräume für Unterhalt und Modernisierung besitzt, kann vom Erhalt des Objekts profitieren. Allerdings entstehen auch Verpflichtungen. Versicherungen, Grundsteuer, Instandhaltung und mögliche Sanierungen müssen dauerhaft finanziert werden. Besonders bei älteren Gebäuden können größere Investitionen notwendig werden. Deshalb sollte vor einer Entscheidung geprüft werden, in welchem Zustand sich die Immobilie befindet und welche Kosten in den kommenden Jahren realistisch zu erwarten sind.

02241 77 34 9 info@sieger-sieger.de sieger-sieger.de

Vermietung nach der Erbschaft:
Chancen und Verantwortung im Blick behalten

Eine Vermietung kann regelmäßige Einnahmen schaffen und dazu beitragen, laufende Kosten zu decken. Gerade in Regionen mit stabiler Nachfrage ist es möglich, aus dem geerbten Eigentum eine langfristige Einnahmequelle zu machen. Gleichzeitig bleibt die Immobilie im eigenen Besitz und kann später weiterhin verkauft oder selbst genutzt werden. Mit der Vermieterrolle gehen jedoch Aufgaben und Risiken einher. Mietersuche, Mietverträge, Reparaturen, Nebenkostenabrechnungen und mögliche Leerstände erfordern Zeit und Organisation. Auch steuerliche Auswirkungen sollten berücksichtigt werden. Wer nicht selbst verwalten möchte, kann eine professionelle Hausverwaltung beauftragen, muss deren Kosten jedoch in die Kalkulation einbeziehen. Ebenso wichtig ist eine realistische Einschätzung der erzielbaren Miethöhe am Standort.

Verkaufen oder vermieten:
Welche Lösung passt zu Ihrer Situation?

Ob ein Verkauf oder eine Vermietung sinnvoller ist, hängt von mehreren individuellen Faktoren ab. Entscheidend sind unter anderem der Marktwert, der Zustand der Immobilie, die erzielbare Miete und der eigene Kapitalbedarf. Wer beispielsweise finanzielle Mittel für andere Ziele benötigt, kann mit einem Verkauf schnell Liquidität schaffen und zugleich Verantwortung abgeben.

Eine Vermietung eignet sich eher für Eigentümer, die langfristig planen, laufende Verpflichtungen tragen können und das Objekt als Bestandteil ihres Vermögens behalten möchten. Wichtig ist, beide Szenarien realistisch durchzurechnen und nicht allein aus emotionalen Gründen zu entscheiden.

Sie haben eine Immobilie geerbt und sind unsicher, welcher Weg zu Ihnen passt? Wir bewerten Ihre Möglichkeiten, vergleichen Verkauf und Vermietung und unterstützen Sie bei einer fundierten Entscheidung.

Hinweise:
In diesem Text wird aus Gründen der besseren Lesbarkeit das generische Maskulinum verwendet. Weibliche und anderweitige Geschlechteridentitäten werden dabei ausdrücklich mitgemeint, soweit es für die Aussage erforderlich ist.

Rechtlicher Hinweis: Dieser Beitrag stellt keine Steuer- oder Rechtsberatung im Einzelfall dar. Bitte lassen Sie die Sachverhalte in Ihrem konkreten Einzelfall von einem Rechtsanwalt und/oder Steuerberater klären.



Kontaktieren Sie uns – wir begleiten Sie persönlich.

02241 77349
info@sieger-sieger.de
www.sieger-sieger.de
Sieger & Sieger Immobilien GmbH
Kölner Straße 23
53840 Troisdorf

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 14. November 2026
Annahmeschluss ist am:
11.11.2026 um 10 Uhr

RAUTENBERG MEDIA Zeitungspapier – PEFC & FSC:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
LIC no. NOR/011/002, supplied by Norske Skog

IMPRESSUM
PORZ AM MONTAG

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG
RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
HRA 3455 (Amtsgericht Siegburg)
USt-ID: DE214364185
Komplementär: Dr. Franz-Wilhelm Otten
Tel. 02241 260-0
willkommen@rautenberg.media

Verantwortlich für den redaktionellen Teil, gemäß § 18 Abs. 2 MStV:
Nathalie Lang und Corinna Hanf
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

RUBRIKWEISE INHALTLICHE VERANTWORTUNG
Politik (Mitteilungen der Parteien):
CDU Stefan Götz
SPD Sigita Gelbach
Fraktion B'90/Die Grünen und Volt
Susanne Alexi-Lingscheid

Die inhaltliche Verantwortung für die Beiträge in den oben genannten Rubriken liegt bei den jeweils benannten Personen bzw. Institutionen. Die Redaktion nimmt keine inhaltliche Prüfung dieser Beiträge vor.

Verteilung & rechtliche Hinweise
Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Keine Zustellgarantie. Einzelheft: 5,00 € zzgl. Porto (Bestellung über die Herausgeberin). Geschützte Warenzeichen sind meist nicht gesondert gekennzeichnet; fehlende Hinweise begründen kein Nutzungsrecht. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder.

Pressematerial & eingesandte Inhalte
Eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die Einreichenden haften für Inhalte, Rechteklarheit und vollständige Quellenangaben. Mit der Einreichung wird Rautenberg Media ein einfaches Nutzungsrecht zur Veröffentlichung in Print- und Onlinemedien eingeräumt – auch für Bildmaterial. Die Einreichenden garantieren die Rechteinhaberschaft und stellen Rautenberg Media von Ansprüchen Dritter frei. Bei versehentlichem Weglassen von Namens- oder Quellenangaben verzichten sie auf daraus entstehende Ansprüche. Fremdbeiträge erscheinen auf Verantwortung der jeweiligen Einreichenden. Die Redaktion wählt aus und bearbeitet, übernimmt aber keine Haftung für Inhalte.

KONTAKT
MEDIENBERATER
Rule Mews
Mobil +49 176 19 2600 29
r.mews@rautenberg.media
REPORTER
Lars Göllnitz
redaktion@porz-am-montag.de
Sascha Thelen
redaktion@porz-am-montag.de
VERTEILUNG
Regio Pressevertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de
VERKAUF Fon 02241 260-112
verkauf@rautenberg.media
REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE
rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media
ZEITUNG
porz-am-montag.de/e-paper
porz-am-montag.de
SHOP
rautenberg.media/anzeigen

RAUTENBERG MEDIA
ZEITUNG
DRUCK
WEB
FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN ONLINE BESTELLEN
www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

An- und Verkauf

Bierbox
aus gelasertem Birkenholz ideal als Geschenk zum Geburstag sowie andere Geschenkartikel kaufen Sie im Shop www.laserteile-refoptik.de





„Advent im Veedel"

Ensen / Westhoven - Die Karnevalsgesellschaft Närrischer Laurentius richtet am Samstag und Sonntag, 5. und 6. Dezember, ihre Veranstaltung „Advent im Veedel" aus. Am Samstag von 16 bis 22 Uhr, am Sonntag von 15 bis 19 Uhr. Der „Advent im Veedel" findet auf dem Marktplatz in Ensen statt und bietet „Klön und Klaaf". Die KG richtet die Veranstaltung in Kooperation mit dem Förderverein „Mir sin Fastelovend" aus. (red.)

DIENSTLEISTUNG

Gardinen-Pflege – nur vom Fachmann –
schnell • sauber • preiswert -
NEU! **Tel.: 02241 - 42 882** NEU!
Reinigung von Plissees, Lamellen & Flächenvorhängen

2K Antiquitätengeschäft
Achtung liebe Leser! Sammler kauft:
Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden, Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge, Blechspielzeuge, Modeschmuck, Antikschmuck, Zahngold, Altgold, Armband- u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras, Puppen, Nähmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn, Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplette Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin. Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair. **Wir bieten auch Haushaltsauflösungen an.**
02241- 20 922 31 oder 0176- 44 972 027

				1			6	7
8	5							
	4							
			5		4		3	
7		1						
			2					
						2		1
			4			5		
				6				

SUDOKU

Spielanleitung:

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder waagerechten Zeile und in jeder senkrechten Spalte alle Zahlen von 1 bis 9 stehen.

Dabei darf auch jedes 3 x 3 Quadrat nur je einmal die Zahlen 1 bis 9 enthalten.

Wir wünschen allen Lesern viel Spaß beim Rätseln!

Kurs zu konstruktiver Ehe-Kommunikation

Porz-Mitte / Ensen - Die Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatungsstelle in Köln-Porz bietet einen Kurs in Gesprächstraining für Paare an: „KEK Konstruktive Ehe-Kommunikation" findet unter Anleitung von zwei Berater*innen und an zwei Wochenenden in den Räumen der Kita St. Laurentius des Katholischen Familienzentrums Porzer Rheinkirchen, Kölner Straße 117, statt. Die Termine liegen am 13. und 14. November und am 27. und 28. November von jeweils 17 bis 19:30 Uhr und von 9:30 bis 17:30 Uhr. Die Teilnahmegebühr beträgt 320 Euro pro Paar für beide Wochenenden und kann bei gewichtigen Gründen reduziert werden. Eine Anmeldung ist nötig:
info@efl-porz.de oder
02203 52636.
www.efl-porz.de (red.)

Offene Sprechstunde

Finkenberg - Die Seniorenberatung im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6a, unterstützt ältere Menschen und ihre Angehörigen bei Fragen und Anliegen rund um das tägliche Leben. Das Beratungsangebot umfasst unter anderem Hilfestellung bei der Antragstellung und im Kontakt mit Behörden sowie Informationen zu Themen wie Kurzzeitpflege, Pflegeversicherung, Schwerbehinderung und Wohnen. Die offene Sprechstunde findet jeden Dienstag und Donnerstag von 10 bis 12 Uhr statt. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Interessierte können innerhalb der Sprechzeiten vorbeikommen und sich persönlich beraten lassen. (red.)

Tag der offenen Tür

Poll - Die ambulante Reha für Herz, Lunge und Gefäße, AmKaRe, richtet am Samstag, 21. November, von 11 bis 14 Uhr einen Tag der offenen Tür in ihren Räumen im Rolshover Hof, Rolshover Straße 526, aus.
Auf dem Programm stehen Vorträge zu Vorhofflimmern, von Krankenhaus Porz am Rhein-Chefarzt Prof. Dr. Marc Horlitz und AmKaRe-Chefärztin Anke Simons, zudem zu Selbstregulation durch Achtsamkeit und Krafttraining. Ebenfalls werden verschiedene Gesundheitschecks und gesunde Snacks angeboten. Der Tag findet im Rahmen der Herzwochen der Deutschen Herzstiftung statt. Der Eintritt ist frei. (red.)



Dann auf zu neuen Höhen!

Wir suchen ab sofort

Dachdecker-Gesellen & Dachdecker-Helfer sowie Solarteure (m/w/d)

Dich erwarten eine unbefristete Stelle, überdurchschnittliche Bezahlung mit Leistungsprämien sowie Zuschüsse zur Gesundheitsprävention und für Fortbildungen.

SCHNELL & EINFACH BEWERBEN

Klaus Mundorf
Bedachungs-GmbH
Karl-Hass-Str. 19 · 53859 Niederkassel
mundorf@mundorf-gmbh.de oder
0228 944 90



WIR sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf.
Zur Erweiterung unserer Teams suchen wir eine/n

TEAM GRAFIK

Mediengestalter (m/w/d)

Vollzeit 37,5 Std. (HO-Option)

DU hast:
Freude an eigenständigem, selbstverantwortlichem Arbeiten, bist flexibel, aufgeschlossen, zuverlässig und kompetent in der Mediengestaltung und verfügst über sehr gute Deutschkenntnisse (C1/C2). Den sicheren Umgang mit Grafik-Programmen wie Illustrator, InDesign, Photoshop, u.ä. setzen wir voraus.

Aufgaben:
Deine Tätigkeit besteht aus dem digitalen Layouten von Anzeigen, Zeitungen, Magazinen und anderen Publikationen sowie die Gestaltung von Drucksachen.

WIR bieten Dir:
einen kreativen Arbeitsplatz in unserem Medienhaus mit einer guten Einarbeitung und unbefristetem Arbeitsvertrag.

Wir freuen uns auf Dich! Bitte Bewerbung per E-Mail an:
TEAM HR | karriere@rautenberg.media
Stichwort: TEAM GRAFIK

Benefits bei **RAUTENBERG MEDIA**

JOBRAD · bAV Betriebliche Altersversorgung · bkV Betriebliche Krankenversicherung · RAUTENBERG MEDIA

LANGEL
BESTATTUNGEN
seit 1926
02203 / 31139
Heumarer Straße 16
51145 Köln Porz-Eil
www.bestattungen-langel.de

BESTATTUNGSHAUS Wiedenau
• Bestattungsvorsorge
• Tag & Nacht dienstbereit
• Erledigung aller Formalitäten
• Eigene Trauerhalle
Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.
51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18

LENARTZ & DIEHM
BESTATTUNGSHAUS
Ihr Bestattungshaus jetzt zusammen an neuer Adresse:
Frankfurter Straße 536 · 51145 Köln (Porz-Urbach)
Telefon 0 22 03 / 2 44 29 oder 6 55 22
Wir sind jederzeit telefonisch erreichbar
www.bestattungshaus-lenartz.de

www.bestattungen-glahn.de | 02203/64117
GLAHN BESTATTUNGEN
Wohin der letzte Weg auch führt.....?
Beratung zu den vielfältigen Bestattungsformen gibt es bei uns.
private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

Evangelische Gottesdienste

Sonntag, 8. November
9:30 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst mit Kantorei und Abendmahl
11 Uhr - Markuskirche Regionaler Gottesdienst mit Waldenserkirche
Dienstag, 10. November
19 Uhr - Lukaskirche Gedenkfeier zur Pogromnacht
Mittwoch
18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl
Donnerstag
19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut

Informationen der FeG Köln-Porz

Die Freie evangelische Gemeinde (FeG) Köln-Porz, Goethestraße 9-11, richtet ihren Gottesdienst jeden **Sonntag um 10:30 Uhr** aus. Zudem gibt es das Angebot Pfadfinder für Kids von 7 bis 12 Jahren an jedem ersten und dritten Samstag im Monat von 11 von 13 Uhr. Das Café Lichtblick für Senior*innen findet jeden zweiten Samstag im Monat von 14:30 bis 16:30 Uhr statt.
www.koeln-porz.feg.de



Dein Lebensweg ist zu Ende. Die Lebenstür hat sich geschlossen.
Wir danken dir, dass deine Tür immer für uns offen war
und wir dich ein Stück des Weges begleiten durften.

Sabine Coners

Erhard Neumann

* 24. April 1929 † 29. Oktober 2026

Im hohen Alter von 97 Jahren durfte mein lieber Mann, unser Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Schwager und Onkel friedlich einschlafen.

Wir nehmen Abschied:
Katharina Neumann
Franz-Heinrich und Elisabeth
Gerhard und Brigitte
Nina und Stephan
Jens und Natascha mit Sophie und Leonie
sowie alle Angehörige

Traueranschrift: Familie Neumann c/o Bestattungen Glahn, Frankfurter Straße 226, 51147 Köln

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 17. November 2026, um 12:00 Uhr in der Trauerhalle des Friedhofes Porz-Wahn, Eingang Siebengebirgsallee, statt. Anschließend ist die Urnenbeisetzung.

Von Blumen und Kränzen bitten wir abzusehen.

Gottesdienste der Evangelischen Freikirche

Gottesdienste der Evangelisch freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche", Friedrichstraße 9, finden **sonntags um 10 Uhr** statt.

Gottesdienste der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste **sonntags um 10 Uhr** und **mittwochs um 19:30 Uhr** aus.

Katholische Gottesdienste

Gerade Kalenderwoche
Samstag, 17:30 Uhr - Grengel,
St. Mariä Himmelfahrt
Sonntag, 9 Uhr - Libur,
St. Margaretha
Sonntag, 10:30 Uhr - Finkenberg,
St. Maximilian Kolbe
Sonntag, 10:30 Uhr - Wahnheide,
Christus König
Sonntag, 11:45 Uhr - Ensen,
St. Laurentius
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Mitte,
St. Josef

Ungerade Kalenderwoche
Samstag, 17:30 Uhr - Eil,
St. Michael
Sonntag, 9 Uhr - Langel,
St. Clemens
Sonntag, 10:30 Uhr - Urbach,
St. Bartholomäus
Sonntag, 10:30 Uhr - Zündorf,
St. Mariae Geburt
Sonntag, 11:45 Uhr - Wahn,
St. Aegidius
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Ost,
St. Fronleichnam

Veranstaltung zum Volkstrauertag

Zündorf - Die Gemeinschaft der Zündorfer Ortsvereine von 1975 e.V. richtet in Zusammenarbeit mit der Evangelischen Kirchengemeinde Porz und der Pauluskirche sowie mit der Katholischen Kirchengemeinde St. Mariae Geburt eine Veranstaltung zum Volkstrauertag aus. Gedacht werden soll den Toten aus beiden Weltkriegen des vorigen Jahrhunderts. Dabei gehe es nicht darum, dem Militarismus zu frönen, sondern in den aktuellen schweren Zeiten, in denen Sicherheit, Freiheit, Demokratie und Wohlstand bedroht seien, diese Werte zu untermauern, so die Ausrichtenden.

Die Veranstaltung findet am Sonntag, 15. November, auf dem Marktplatz in Zündorf statt. Los geht es ab 10:30 Uhr mit einem Gottesdienst in Sankt Michael, der kleinen Kirche nahe der Kirche Sankt Mariae Geburt. Ein Posaunenchor, organisiert durch die Kirchen, spielt ab 11:15 Uhr am Denkmal auf dem Marktplatz. Nach dem Gottesdienst wird ein Kranz von Sankt Michael zum Denkmal gebracht. Danach folgen Ansprachen der Vertreter der evangelischen und katholischen Kirchen sowie des Vorsitzenden der Gemeinschaft der Zündorfer Ortsvereine. (red.)

Gottesdienst der Freien Christengemeinde

Die Freie Christengemeinde Köln-Porz richtet ihren Gottesdienst am **Sonntag um 10:30 Uhr** im eigenen Gebäude an der Theodor-Heuss-Straße 7 aus.



Bestattungshaus
Schweitzer

02203 53438
Hauptstraße 389
51143 Köln
bestattungshaus-schweitzer.de

Wenn am Himmel die Stääne danze
Un dr Dom sing Jlocke spillt
Jo dann weiß ich dat ich doheim bin
Jo doheim bin heh am Ring
(Klüngelköpp)

Nach langer schwerer Krankheit ist

Norbert Quadt

am 23. Oktober 2026, im Alter von 74 Jahren, friedlich eingeschlafen.

Trauerhaus Quadt c/o Bestattungshaus Schweitzer
51143 Köln, Hauptstraße 389

Die Trauerfeier und die Urnenbeisetzung finden am Freitag, dem 4. Dezember 2026 um 12:00 Uhr auf dem Friedhof Leidenhausen in 51145 Köln, Schubertstraße, statt.

Anstelle von Blumen und Kränze bitten wir im Sinne des Verstorbenen um eine Spende für den „Förderverein Hospiz Köln Porz e.V.", IBAN: DE07 3705 0198 1007 3028 03, Stichwort: Norbert Quadt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Plötzlich und unerwartet bist du aus unserer Mitte gegangen.
Fassungslos und voller Trauer nehmen wir Abschied.

Willi Awater

* 15. Juli 1953 † 31. Oktober 2026

Nun bist du wieder bei deiner geliebten Frau. Was im Leben zusammengehörte, ist nun im Himmel wieder vereint.

In Liebe und Dankbarkeit werden wir dich für immer in unseren Herzen tragen.

In tiefer Trauer:

Stefan, Saskia und Pia
Hans-Theo und Hanneliese, Marianne, Beate

Traueranschrift: Familie Awater c/o Bestattungen Glahn
Frankfurter Straße 226, 51147 Köln

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 25. November 2026, um 10:00 Uhr in der Trauerhalle des Friedhofes in Köln-Porz, Alfred-Nobel-Straße, statt. Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung.

Von Blumen und Kränzen bitten wir abzusehen.

VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI
112 FEUERWEHR

GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!
Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*-innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar…). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen, Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!



NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU
KALTEIS
MEISTERBETRIEB

KALTEIS Garten- & Landschaftsbau GmbH & Co. KG
Mottmannstraße 11
53842 Troisdorf
Telefon: 02241 407 143
info@galabau-kalteis.de
www.galabau-kalteis.de

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Neuanlagen, Sanierungen und Pflege von Außenanlagen
- Wasserobjekte
- Teichbau
- Zaunbau
- Natur- und Betonsteinverlegung
- Bewässerungstechnik
- Beleuchtungstechnik
- Baumfällarbeiten

APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenberg, Langel, Lind, Westhoven
Immer gültig von 9 Uhr bis 9 Uhr am Folgetag

Samstag, 7. November
Apotheke an der Laach OHG
Oberstraße 10, 53859 Niederkassel, 02208 4103

Sonntag, 8. November
Königsforst Apotheke
Rösrather Straße 663, 51107 Köln, 0221 861426

Montag, 9. November
Europa-Apotheke
An St. Adelheid 12, 51109 Köln, 0221 9894970

Dienstag, 10. November
Heßhof-Apotheke
Ostheimer Straße 30, 51103 Köln, 0221 875797

Mittwoch, 11. November
Elefanten-Apotheke
Hauptstraße 309, 51143 Köln, 02203 1022480

Donnerstag, 12. November
MAXMO Apotheke Gremberg
Gremberger Straße 200, 51105 Köln, 0221 80193670

Freitag, 13. November
Marien-Apotheke
Schmittgasse 59, 51143 Köln, 02203 82730

Samstag, 14. November
Markt-Apotheke
Bahnhofstraße 11, 51143 Köln, 02203 955950

Sonntag, 15. November
Humboldt-Apotheke
Konrad-Adenauer-Straße 40, 51149 Köln, 02203 34618

Angaben ohne Gewähr





Heimweg-Telefon
Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.
030 120 74 182
So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Polizeistation Porz
0221/229-5633
Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein
02203/9801191
Notruffax für Gehörlose
0221/229-2290
Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein
116 117
Bundeswehr Standortarzt
02203/9083584
Notfall bei Strom, Gas, Wasser
0221/34645-600
Kölner Tierarztnotdienst
www.koelner-tieraerztenot-dienst.de
Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.
0221/562035
Krankentransport Feuerwehr Köln
0221/745454

Schiedspersonen für Porz

Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven
Schiedsamt 71
Volker Neumann
Tel.: 0160 2625477
E-Mail:
Schiedsamt71@klare-sprache.de

Eil, Elsdorf, Porz und Urbach (Schiedsamtsbezirk 72)
Schiedsamt 72
Dr. Sergio Trimboli
Telefon: 0163 / 9243174
sergio.trimboli@schiedsmann.de

Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf
Schiedsamt 73
Peter Alsbach
Tel.: 0152 37794767
E-Mail:
peter.alsbach@schiedsmann.de



SENIORENBERATUNG

DER KÖLNER WOHLFAHRTSVERBÄNDE IM STADTBEZIRK PORZ

- Kostenfreie und vertrauliche Beratung

Caritasverband für die Stadt Köln e.V.
02203 605 85 93

Amt für Soziales und Senioren, Außenstelle Porz
0221 221 972 31

PariSozial Köln gGmbH
02203 935 44 12 oder 02203 935 44 25

Synagogen-Gemeinde Köln
02203 201 553

Garten- und Landschaftsbau Sebastian Decker
Mehr als nur Rasenmähen...
Von der Planung bis zur Fertigstellung. Mit gut 20 Jahren Erfahrung, stehen wir Ihnen als kompetenter Partner zur Seite.
- Neu- oder Umgestaltung von Gärten
- Pflasterarbeiten, Steinarbeiten
- Zaunbau mit Holz, Metall, Stein oder WPC
- und vieles mehr
www.gartenbau-decker.de
0152/ 318 60 382 info@gartenbau-decker.de

pflegerat
pflegen.geben.leben.
SICHERN SIE SICH BIS ZU 480,- €*
pflegerat – ein Service Ihrer Apotheke.
Gute Beratung, umfassende Hilfe und alles, was Ihnen die Pflege leichter macht.
* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauchbestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenerstattung erbracht werden.
LEUGERMANN Apotheken

elektro uckermann
Elektroanlagen aller Art • Kundendienst • Nachtstromspeicher-heizungen • Satellit- und Kabelfernsehanlagen • Photovoltaik
Gilgaustraße 64 · 51149 Köln (Porz) · Tel. 0 22 03 91 31 27



GÜNSTIG HÖREN & SEHEN



BRILLENANGEBOTE

Einstärkenglas 49,95€
Gleitsichtglas 99€

I Standard
- Kunststoff
- Gehärtet
- Superentspiegelt
- Kratz- und Bruchfest

Einstärkenglas 89,95€
Gleitsichtglas 199€

II Komfort
- Dünner, leichter Kunststoff
- Gehärtet
- Superentspiegelt
- Robust bei randlosen Brillen

Einstärkenglas 199,95€
Gleitsichtglas 299€

III Premium
- Extra dünner, leichter Kunststoff
- Gehärtet
- Superentspiegelt
- Für hohe Sehansprüche
- Robust bei randlosen Brillen



Neue Brillenfassung
Große Auswahl an Fassungen
für nur



(Nur in Kombination mit unseren Angeboten)

Stärkenbegrenzung:
sph +/- 10 dpt und Cyl bis -3 dpt

HÖRGERÄTEANGEBOTE

Hörgeräte ab 0€

Genießen Sie hervorragendes Hören durch Markenhörgeräte in der kleinsten Bauweise mit der neuesten Technik.





Altenheim- und Hausbesuche nach Terminabsprache
Messungen mit der neuesten Technologie bei Ihnen vor Ort.

Hörgeräte mit Akku. Wiederaufladbar mit langer Laufzeit.



Akku Geräte ab 295€

Dezente und unauffällige Im-Ohr-Geräte für bestes Hören.



Im-Ohr-Geräte ab 125€

Junkersdorf Hören und Sehen

ENSEN

Gilgaustraße 39
51149 Köln

0220317475

mjunkersdorf@gmx.de
www.horen-und-sehen.com

MO - FR
9:00 - 13:00
15:00 - 18:30

SAMSTAG
9:00 - 14:00

